

Supports from various Sabah government departments and agencies towards AMG's Swiftlet house project and its goals to help to eradicate poverty and conservation of the natural environment.

AMG has been building and managing swiftlet houses in Sabah since 2011. Our project always involves the local communities as we believed only joint prosperities will leads to a sustainable swiftlet farming industry.

沙巴各政府部门和机构支持 AMG 的燕屋项目及其帮助消除贫困和保护自然环境的目标。

AMG 自 2011 年以来一直在沙巴建造和管理燕屋。我们的项目始终涉及当地社区，因为我们相信只有共同繁荣才能带来可持续的燕屋燕窝养殖业。

We are a swiftlets house management company with over 250 swiftlets houses in Sabah, Malaysia under our management currently and the numbers are still growing. We aim to achieves 3,000 swiftlet houses under our management in the next 5 years and targeting an annual 30 tons bird nests productions. With our unique "share economic" business model with the local communities (as we lease the land under long term basis to build the swiftlet house and return them with harvest sharing), we are creating a sustainable eco system and as the local community wealth grows together with AMG and thus less reasons for further commercial developments. This is essential because the swiftlets depend on the eco systems to provide sufficient food (insects in the wild as we do not feed them, we merely provide them a place to rest and breed).

我们 AMG 是一家燕屋管理公司，目前在马来西亚沙巴管理超过 250 间燕屋，而且数量还在不断增长。我们的目标是在未来 5 年内在我们的管理下实现 3,000 间燕屋，目标是每年生产 30 吨燕窝。凭借我们与当地社区独特的“共享经济”商业模式（因为我们长期租赁土地建造燕屋并以收获分享回报它们），我们正在创建一个可持续的生态系统，随着当地社区财富的增长与 AMG 一起，因此没有进一步商业发展的理由。这是必不可少的，因为金丝燕依赖生态系统来提供足够的食物（野生昆虫，因为我们不喂它们，我们只是为它们提供休息和繁殖的地方）。

We do this by building a core and sustainable team which are at the forefront of swiftlet ranching industry. This has enabled us to achieve the largest number of swiftlet houses under management in Sabah, Malaysia. We also established the first raw unclean processing plant in Sandakan with our partners, the annual capacity of the plant is 24 tons.

为此，我们建立了一支处于金丝燕养殖行业前沿的核心和可持续发展的团队。这使我们能够在马来西亚沙巴管理最多数量的燕屋。我们还与合作伙伴在山打根建立了第一家原料加工厂，该工厂的年产能为 24 吨。

We have received numerous acknowledgements from the government department and agency. One that AMG will closely work with is the Wild Life Department of Sabah, which jointly oversees the Swiftlet farming industry together with DVS (Department of Veterinary Service of Malaysia).

我们收到了政府部门和机构的多次认可。与 AMG 密切合作的是沙巴野生动物部门，该部门与 DVS (马来西亚兽医服务部) 共同监督金丝燕养殖业。

We received award and acknowledgement by the wildlife department of Sabah. They have awarded a certificate to AMG in 2018 for our efforts in Sabah eco system conservation and the development of Swiftlet farming in Sabah. The below is the certificate.

我们 AMG 获得了沙巴野生动物部门的奖励和认可。他们在 2018 年向 AMG 颁发了证书，以表彰我们在沙巴生态系统保护和沙巴金丝燕养殖业发展方面的努力。下面是证书。



# Certificate of Appreciation

AWARDED TO

**AMG ADVANCE PROFITABLE SDN. BHD. (964532A)**  
*Majulah Industrial Centre, Jalan Batu Sapi, 9000 Sandakan, Sabah*

Acknowledgement For Conservation  
Contribution And Effort To Promote  
The Bird Nest Industry In Sandakan  
Sabah, Malaysia




25 October 2018

**HUSSIEN MUIN**  
Wildlife Officer  
Sandakan Wildlife Office  
Sabah, Malaysia



In addition , we also have Deputy Agriculture Minister showing his support in the supporting letter below:

此外，我们还有农业部副部长在下面的支持信中表示支持：

	<b>PEMBANTU MENTERI</b> <b>KEPADA MENTERI PERTANIAN DAN INDUSTRI MAKANAN</b>	
<i>Ruj. Kami:</i>	MAFI:PMPIM/REC/46	<i>Tarikh:</i> 28 Ogos 2019
<i>Ruj. Tuan:</i>		
<b>To Whom It May Concern</b>		
Sir,		
<b>VERIFICATION AND ACCREDITATION OF AMG ADVANCE PROFITABLE ENTERPRISE PRIMARY PROCESSING ESTABLISHMENT (PPE) RAW UNCLEAN EDIBLE BIRD NEST (EBN) AND BIRD HOUSE CONSTRUCTION</b>		
Referring to the above mentioned.		
2. This is to verify that the <b>AMG Advance Profitable Enterprise</b> Primary Processing Establishment located at <b>Lot 18, Majulah Industrial center, Jalan Batu Sapi, 90500 Sandakan</b> , Sabah, Malaysia; <b>GPS reading: N.5480982, E 118.026372</b> is the participant of Quality Assurance Programme and registered number C5F001 with Department Of Veterinary Services (DVS) Sabah. This company also in process of being accredited with DVS, Good Veterinary Hygienic Practise Certification Programme under my Ministry Of Agriculture and Food Industry, Sabah.		
3. I am also made to understand that AMG Company has more then two hundred (200) of bird houses throughtout in the state of Sabah. I strongly confident that they have a capability profile as well as vast experience in bird house constructions.		
Thank you.		
Sincerely yours,		
		
<b>(YB DR. DAUD BIN HJ. YUSOF)</b> Assistant Minister Ministry Of Agriculture And Food Industry SABAH, MALAYSIA		
<b>KEMENTERIAN PERTANIAN DAN INDUSTRI MAKANAN SABAH</b> Aras 8, Wisma Pertanian Sabah, Jalan Tasik, Luyang (Off Jalan Maktab Gaya) Beg Berkunci 2049, 88624 Kota Kinabalu, Sabah, Malaysia Telefon: 088-283626 Telefaks: 088-283632		
<small>PK. 0566 (L1) - 2013</small>		

Translation of the support letter as below

支持信的翻译如下

参考编号：MAFI:PMPIM/REC/46

日期：28-08-2019

先生，

**验证与认证认可 AMG ADVANCE PROFITABLE 的毛燕加工企业（PPE）食用燕窝（EBN）和燕屋建造**

参考上面所说的。

2. 这是为了确认 **AMG Advance Profitable Enterprise** 毛燕加工企业位于 **Lot 18, Majulah Industrial Center, Jalan Batu Sapi, 90500 Sandakan, Sabah, Malaysia**; GPS 定位：**N.5480982, E 118.026372** 是质量保证计划的参与者和注册号码 C5F001 与沙巴兽医服务部(DVS)。该公司还与 DVS，在沙巴农业和食品工业部，良好的兽医卫生规范认证计划被认可的过程。

3. 我也做了了解，AMG 公司有超过两百 (200) 间燕屋在整个沙巴州。我强烈相信，他们在燕屋建设方面有能力及丰富的经验。

YB DR.DAUD BIN HJ.YUSOF 启

助理部长

沙巴农业和食品工业部

We also have the support letter from the Sabah Rural Development Deputy Minister as below:

我们还有来自沙巴农村发展部副部长的支持信如下：

Telefon : 088-269010  
Faks : 088-268858



PEMBANTU MENTERI  
PEMBANGUNAN LUAR BANDAR SABAH  
Jalan Sembulan,  
Peti Surat 11591,  
88817 Kota Kinabalu, Sabah.

KPLBS(PM):PRJ(S)ADUN50/Jld.1/2020( )

17 Julai 2020

**Pengarah**

AMG Advance Profitable Sdn Bhd  
No.1, Jalan Cengal 4, Taman Impian Ehsan  
43300 Balakong, Selangor, Malaysia.

Tuan,

**SOKONGAN BAGI PROJEK RUMAH BURUNG WALIT AMG DI SABAH**


Dengan segala hormatnya, merujuk perkara di atas.

2. Sehubungan dengan perkara ini, pejabat, Pembantu Menteri telah menerima permohonan daripada Encik Albert Yeoh bertarikh 07 Julai 2020.

3. Selanjutnya saya tiada halangan dan menyokong permohonan penama untuk memperluaskan projek rumah burung walit AMG dari 250 unit menjadi 3000 unit. Tertakluk kepada prosedur sedia ada.

Sekian, terima kasih.

Dengan Ikhlas,

  
(H.J. DUMI BIN PG. MASDAL)  
Pembantu Menteri kepada  
Menteri Pembangunan Luar Bandar Sabah.

Translation of the support letter as below

支持信的翻译如下

KPLBS(PM):PRJ(S)ADUN50/Jld.1/2020( )

17 Julai 2020

Pengarah

AMG Advance Profitable Sdn Bhd

No.1, Jalan Cengal 4, Taman Impian Ehsan

43300 Balakong, Selangor, Malaysia.

先生，

沙巴的 AMG 燕屋项目支持函

请参阅上述内容。



2. 关于此事，助理部长办公室已收到了杨先生于 2020 年 7 月 7 日提交的申请。
3. 此外，我不反对并且支持提名人申请将 AMG 燕屋项目从 250 燕屋扩大到 3000 燕屋。受制于现有程序。

先此致谢。

In addition, we also received support from the head of Sabah DVS:



此外，我们还得到了沙巴 DVS 负责人的支持：

	<b>JABATAN PERKHIDMATAN VETERINAR SABAH</b> Aras 3, Blok B. Wisma Pertanian Sabah Jalan Tasik, Luyang, Beg Berkunci 2051 88999 Kota Kinabalu, Sabah Tel: 088-287400/287428 (ext.234) Faks: 088-238418	
---	---	---

---

RUJUKAN : SK/UWAT/2019/(29)  
TARIKH : 23 OGOS 2019

Ketua Pengurus Eksekutif AMG,  
Merangkap Pengerusi,  
Persatuan Penternak Sarang Burung Walit Sabah,  
(Sabah Swiftlet Nest Farmers Association)-PPM-006-27052014

Tuan,

**MEMOHON SOKONGAN SEBAGAI KONTRAKTOR PEMBINAAN RUMAH BURUNG WALIT BAGI PROJEK PREMIS BURUNG WALIT SENTUHAN RAKYAT TINGKAT PENDAPATAN (B40) SEBAGAI PELAKSANA OLEH SYARIKAT AMG ADVANCE PROFITABLE ENTERPRISE (R27702/2014) SANDAKAN SABAH**

Dengan segala hormatnya surat tuan bertarikh 15 Julai 2019 dengan rujukan AMG.APE/03/91 adalah dirujuk.

02. Sukacita dimaklumkan bahawa Jabatan Perkhidmatan Veterinar (DVS) Sabah sangat menghargai kesungguhan dan kesanggupan daripada syarikat ini dalam pembangunan industri penternakan burung walit di negeri Sabah. Pengalaman yang luas melebihi 5 tahun dalam industri ini menjadikan syarikat AMG sebuah syarikat peneraju yang terunggul di negeri Sabah dalam seluruh rantaian industri ini bermula diperingkat pembinaan Rumah Burung Walit (RBW), Pengumpulan Sarang Burung Walit, kilang pemprosesan sehinggalah mengeksport sarang burung walit mentah dan proses ke negara China ketika ini. Usaha sedemikian menjadikan syarikat ini yang terunggul sekali di negeri Sabah dalam memajukan industri burung walit yang melibatkan usahasama dengan penduduk tempatan di kawasan wilayah Sandakan dan Tawau ketika ini dengan bilangan RBW sebanyak 300 buah dan difahamkan mengembangkan usahasama di seluruh daerah di Sabah.

03. Pengalaman syarikat ini juga memberikan kekuatan kepada kerajaan negeri Sabah dalam menangani dan membasmi kemiskinan penduduk di luar bandar melalui pembinaan RBW kepada penduduk keluarga e-Kasih seramai 75,840 keluarga di Sabah ketika ini (*Sumber : Kementerian Pembangunan Luar Bandar, Sabah*), di mana syarikat AMG ADVANCE PROFITABLE ENTERPRISE sesuai dan berkelayakan menjadi syarikat peneraju (*Anchor Campony*) industri walit di Sabah. Pihak DVS Sabah mencadangkan agar syarikat ini mengemukakan kertas cadangan dan

-1-

RUJUKAN : SK/UWAT/2019/(29)  
TARIKH : 23 OGOS 2019


permohonan ke Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani (KPIAT), Malaysia untuk dimasukkan ke dalam bajet negara pada Rancangan Malaysia ke Dua Belas (RMKe-12) nanti.

03. Pihak DVS Sabah sangat menyokong penuh aspirasi dan wawasan syarikat ini dan akan memberikan kerjasama yang padu mengikut visi dan misi jabatan.

Sekian dan Terima kasih.

“ BERKHIDMAT UNTUK NEGARA DENGAN BERSIH, CEKAP DAN AMANAH ”

Saya Yang Menurut Perintah,

  
(DR. PETER A.K LEE)  
Pengerusi DVS Sabah,  
SABAH.

S.K Ketua Bahagian,  
Pembangunan Industri Ternakan,  
DVS Sabah.

Translation of the support letter as below

支持信的翻译如下

编号：SK/UWAT/2019/(29)

日期：23-08-2019

**申请要求 AMG Advance Profitable Enterprise 作为金丝燕建筑承包商于支持金丝燕项目给予低收入人群 (B40)。**

根据贵公司在 15.07.2019 的信件编号 AMG.APE/03/91 。

我们沙巴兽医局非常赞赏贵公司在沙巴金丝燕养殖业发展中的坚持和能力。AMG 拥有超过 5 年建设金丝燕屋 ( RBW ) ，毛燕收购中心和毛燕加工至出口到中国的行业经验而成为沙巴的领先公司。这些努力使其成为沙巴州的领先公司，并给予山打根和斗湖地区的当地居民发展了一个快速产业，总共有 300 个金丝燕屋 ( RBW ) ，这也扩大了整个沙巴的合作。

该公司的经验还使沙巴州政府能够通过沙巴建立总共 75840 个 e-Kasih 家庭来解决和消除农村贫困 ( 来源：沙巴区域发展部 ) ，AMG 公司非常适合并有资格成为沙巴行业的领先主力营地。我们沙巴兽医局建议该公司向农业与农基工业部提交提案和申请，以纳入国家预算里第 12 个马来西亚计划。沙巴兽医局非常支持贵公司的愿望和愿景，并将根据部门的愿景和使命提供强大的合作。

在此致谢。